LĪGUMS Nr. NND/2020/04

*Par* *Nīcas vidusskolas iekšpagalma seguma maiņu un pagalma ieejas kāpņu seguma maiņu*

Nīcā, 2020. gada 15.maijs.

**Nīcas novada dome,** reģ. Nr. 90000031531, Bārtas ielas 6, Nīca, Nīcas pagasts, Nīcas novads, LV-3473, tās priekšsēdētāja Agra Petermaņa personā, kurš rīkojas uz Nīcas novada domes nolikuma pamata, turpmāk tekstā - **Pasūtītājs**, no vienas puses

un

**SIA “A-Land”**, reģistrācijas Nr. 52103037961, kuru pārstāv valdes priekšsēdētājs Andris Šervinskis, turpmāk tekstā - **Uzņēmējs**,

abi kopā un katrs atsevišķi turpmāk saukti Puses vai Puse, Pusēm ņemot vērā, ka Uzņēmējs ir atzīts par uzvarētāju Pasūtītāja rīkotajā iepirkumā “Nīcas vidusskolas iekšpagalma seguma maiņa un pagalma ieejas kāpņu seguma maiņa” ID Nr. NND/2020/04, **turpmāk tekstā saukta “Iepirkuma procedūra”,** noslēdz šādu līgumu, turpmāk Līgums:

**1. LĪGUMA PRIEKŠMETS**

1.1. Uzņēmējs veic Nīcas vidusskolas iekšpagalma seguma maiņu un pagalma ieejas kāpņu seguma maiņu, turpmāk- Darbi, saskaņā ar Iepirkuma procedūras tehnisko dokumentāciju Nīcas vidusskolā, Skolas ielā 14, Nīcā, Nīcas novadā, turpmāk – Objekts. Darbu kopējā cena atbilst Uzņēmēja piedāvājumam Iepirkuma procedūrā un ir noteikta Līguma 1. pielikumā.

1.2. Darbi tiek veikti pamatojoties uz Uzņēmēja piedāvājumu Iepirkuma procedūrā, ievērojot visu normatīvo aktu prasības, kas uz to attiecas.

1.3. Uzņēmējam ir saistoša visa Iepirkuma procedūras dokumentācija.

**2. LĪGUMCENA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA**

2.1. Par pienācīgu Darbu izpildi Uzņēmējs saņem EUR 19045,57 (deviņpadsmit tūkstoši četrdesmit pieci euro un 57 centi), bez PVN, turpmāk arī Līgumcena.

2.2. PVN nav iepirkuma priekšmeta daļa, bet tiek piemērots un maksāts atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajam.

2.3. Visi Darbi izpildāmi par Uzņēmēja piedāvāto Līgumcenu, nekādu papildus darbu vai neparedzēto darbu apmaksa Līgumā nav paredzēta.

2.4. Līgumcenā Uzņēmējs ir ietvēris visus riskus, lai pilnībā veiktu Darbus par Līgumcenu.

2.5. Par pienācīgi izpildītiem Darbiem tiek uzskatīta Darbu pieņemšana no Pasūtītāja puses.

2.6. Līgumcenā ietvertas pilnīgi visas izmaksas, kas var rasties Uzņēmējam, izpildot Darbus.

2.7. Uzņēmējam ir tiesības saņemt avansa maksājumu 20 % (divdesmit procentu) apmērā no Līgumcenas.

2.8. Pasūtītājs veic norēķinus par Uzņēmēja veiktajiem Darbiem sekojošā kārtībā:

2.8.1. līdz katra nākamā mēneša 5. datumam Uzņēmējs iesniedz Pasūtītājam ikmēneša Darbu izpildes atskaiti par iepriekšējā mēnesī veiktajiem Darbiem. Līguma summas samaksa tiek veikta pa daļām vienu reizi mēnesī atbilstoši faktiski veikto Darbu apjomam pēc Darbu pieņemšanas no Pasūtītāja puses. Maksājumi tiek veikti 30 (trīsdesmit) kalendāra dienu laikā no dienas, kad minētos dokumentus akceptējis Pasūtītājs un saņēmis rēķinu;

2.8.2. no katra maksājuma tiek ieturēts garantijas laika nodrošinājums 5% (piecu procentu) apmērā;

2.8.3. garantijas laika nodrošinājuma summas samaksa notiek 30 (trīsdesmit) kalendāra dienu laikā no dienas, kad Pasūtītājs ir parakstījis visa Objekta pieņemšanas- nodošanas Aktu un Uzņēmējs Pasūtītājam iesniedzis garantijas laika apdrošināšanas polisi vai bankas izsniegtu nodrošinājumu uz Darbu garantijas laiku 5 % apmērā no līgumcenas.

2.9. Pusēm ir tiesības vienoties par atsevišķām izmaiņām Līguma 1. pielikumā noteikto Darbu veidos un apjomos, nemainot atsevišķu pozīciju cenas un nepalielinot Līgumcenu.

**3. DARBU IZPILDES UN PIEŅEMŠANAS KĀRTĪBA**

3.1. Darbu izpildes laiks ir noteikts 45 (četrdesmit piecas) dienas, no līguma noslēgšanas dienas.

3.2. Darbu izpildes termiņu Puses var grozīt ar rakstisku papildvienošanos. Pamats Darbu izpildes termiņa grozīšanai var būt:

3.2.1. Pušu sastādīts akts, kurā konstatēti tādi objektīvie apstākļi, kurus Puses nevarēja ietekmēt, un kuru dēļ Darbu izpilde tikusi apgrūtināta vai padarīta uz laiku neiespējama;

3.2.2. būvnormatīvos noteiktais nepieciešamais tehnoloģiskais pārtraukums;

3.2.3. citi apstākļi, kuru iespaidā ir pamats Darbu izpildes termiņa pagarinājumam.

3.3. Pušu kontaktpersonas Līguma izpildes nodrošināšanai, Darbu organizācijas saskaņošanai:

3.3.1. no Pasūtītāja puses- Liene Bārenīte, tālr. 29183296, e- pasts: liene.barenite@nica.lv .

3.3.2. no Uzņēmēja puses: Andris Šervinskis, tālr. 29428270, e- pasts: info@a-land.lv.

3.4. Uzņēmējs reizi mēnesī līdz kārtējā mēneša 5. datumam sastāda aktus par iepriekšējā mēnesī izpildītiem Darbiem un iesniedz Pasūtītājam. Pasūtītājs 5 (piecu) darba dienu laikā no akta saņemšanas brīža paraksta aktu par izpildītiem Darbiem vai iesniedz Uzņēmējam motivētu atteikumu, taču tas neierobežo Pasūtītāja tiesības noraidīt ar aktu pieņemtos Darbus, veicot pieņemšanu eksplutācijā (galīgā pārbaude). Akti par izpildītiem Darbiem tiek noformēti atbilstoši ikmēneša Darbu izpildes atskaitēm.

3.5. Ikmēneša izpildītie Darbi netiks pieņemti, ja tie neatbilst faktiski izpildītajam apjomam, neatbilst Līgumam, Tehniskajām specifikācijām, normatīvo aktu prasībām.

3.6. Pēc neatbilstību novēršanas Uzņēmējs iesniedz aktus atkārtoti, bet Pasūtītājs 5 (piecu) darba dienu laikā pārbauda aktus Līguma 3.4. un 3.5. punktos noteiktajā kārtībā.

3.7. Pasūtītājs pieņem Objektu pēc pilna Darbu apjoma izpildes ar pieņemšanas – nodošanas aktu (Akts), ko sagatavo un iesniedz Uzņēmējs. Pasūtītājs Aktu paraksta 10 (desmit) darba dienu laikā no tā saņemšanas dienas vai iesniedz Uzņēmējam motivētu atteikumu Aktu parakstīt.

3.8. Līguma 3.7. punktā minētā atteikuma gadījumā Uzņēmējs 3 (trīs) darba dienu laikā rakstveidā paziņo Pasūtītājam termiņu, kurā tiks novērstas konstatētās nepilnības Darbos vai iesniedz pamatotus iebildumus.

 3.9. Pēc konstatēto nepilnību novēršanas Uzņēmējs iesniedz Aktu atkārtoti un tas tiek izskatīts un parakstīts, ievērojot 3.7. punkta noteikumus. Nepilnību novēršana nevar būt pamats Darbu izpildes termiņa pagarināšanai.

3.10. Būvdarbu veikšana nedrīkst radīt traucējumus Pasūtītāja darbībā. Visu darbu veikšana, t.sk., inženierkomunikāciju pārslēgšana, jāsaskaņo ar Pasūtītāja kontaktpersonu.

3.11. Būvgružu izvākšanas vietas, veidu, konteineru uzstādīšanas vietas Uzņēmējam norāda Pasūtītāja kontaktpersona.

3.12. Darbi jāveic ievērojot vidusskolas darba specifiku, apmeklētāju intereses, vidusskolas darba režīmu un darbinieku darba vajadzības.

**4. UZŅĒMĒJA PIENĀKUMI**

4.1. Uzņēmējs apņemas veikt visus Darbus Objektā sertificēta atbildīgā būvdarbu vadītāja vadībā, kurš norādīts Uzņēmēja piedāvājumā Iepirkuma procedūrai.

4.2. Atbildīgā būvdarbu vadītāja nomaiņa Objektā notiek tikai ar Pasūtītāja piekrišanu, vai pēc Pasūtītāja iniciatīvas, ja atbildīgais būvdarbu vadītājs neveic kvalitatīvi savus pienākumus.

4.3. Nomaiņas gadījumā atbildīgā būvdarbu vadītāja kvalifikācijai un pieredzei jāatbilst Iepirkuma procedūras nolikumā noteiktajām prasībām.

4.4. Uzņēmējs nodrošina Darbu izpildi saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem, atbilstošā kvalitātē un Līgumā noteiktajā termiņā. Par visiem apstākļiem, kas ietekmē Darbu izpildi, Uzņēmējs nekavējoties rakstveidā informē Pasūtītāju.

4.5. Uzņēmēja pienākumos ietilpst arī:

4.5.1. darba drošības, aizsardzības, ugunsdrošības un apkārtējās vides aizsardzības noteikumu izpilde un ievērošana;

4.5.2. tīrības un kārtības nodrošināšana Objektā visā Darbu izpildes laikā, t.sk., būvgružu un celtniecības atkritumu regulāra ikdienas izvešana lietojot savus konteinerus un transportu.

4.6. Izpildīt Darba aizsardzības koordinatora pienākumus visā Darbu izpildes laikā.

4.7. Uzņēmējam ir pienākums pēc Pasūtītāja pieprasījuma 3 (trīs) darba dienu laikā iesniegt pārskatu par Darbu izpildes gaitu Objektā.

4.8. Uzņēmējam ir pienākums brīdināt Pasūtītāju, ja Darbu izpildes gaitā radušies apstākļi, kas var būt bīstami cilvēku veselībai, dzīvībai vai apkārtējai videi, kā arī nekavējoties veikt visus nepieciešamos pasākumus radušos apstākļu novēršanai.

4.9. Uzņēmējam ir pienākums pēc Darbu izpildes sakopt būvlaukuma teritoriju un likvidēt iespējamos vides bojājumus, kas nodarīti Darbu izpildes laikā.

**5. PASŪTĪTĀJA PIENĀKUMI**

5.1. Pasūtītājs apņemas pieņemt Līgumā noteiktajā termiņā, pienācīgā kvalitātē, atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem un Līguma prasībām izpildītus Darbus un samaksāt par tiem Līgumā noteiktajā apmērā un kārtībā.

5.2. Pasūtītājs savu iespēju robežās sekmē Darbu izpildi Līgumā noteiktajā termiņā, nodrošina savlaicīgu Darbu pieņemšanu, neveic darbības, kas traucētu Darbu izpildi, ja vien tas nav saistīts ar konstatētiem būvnormatīvu pārkāpumiem no Uzņēmēja vai Uzņēmēja piesaistīto apakšuzņēmēju puses.

5.3. Pasūtītājs norāda Uzņēmējam vietu vidusskolas teritorijā, nenodrošinot apsardzi, kurā novietot darbinieku vagoniņus, pārvietojamās tualetes, būvmateriālus, būvgružu konteinerus.

**6. GARANTIJAS LAIKS UN DEFEKTU NOVĒRŠANA**

6.1. Darbu garantijas laiks noteikts 36 (trīsdesmit seši) mēneši no brīža, kad Objekta nodošanas – pieņemšanas aktu paraksta Pasūtītājs.

6.2. Garantijas laikā Uzņēmējs novērš objekta ekspluatācijas laikā konstatētos būvniecības defektus, kas radušies Uzņēmēja vainojamas rīcības dēļ, šādā kārtībā:

6.2.1. 5 (piecu) darba dienu laikā no brīža, kad Uzņēmējs no Pasūtītāja ir saņēmis rakstisku paziņojumu – pretenziju par atklātajiem defektiem;

6.2.2. ja objektīvu šķēršļu dēļ (tehniski vai tehnoloģiski darbu veikšanas termiņš pārsniedz 5 (piecas) darba dienas vai papildus normatīvajos aktos ir paredzēti veicamo darbu saskaņojumi vai papildus tehniskie noteikumi) konstatētie Darbu defekti nav novēršami 5 (piecu) darba dienu laikā, Puses vienojas par defektu novēršanas termiņu;

6.2.3. ja Uzņēmējs uzskata, ka nav vainojams defektā, Uzņēmējs par to nekavējoties rakstveidā ziņo Pasūtītājam un sniedz pamatojumu. Ja Pasūtītājs tomēr uztur prasību, tad Uzņēmējam jāveic defektu novēršanas darbi nevērtējot būvniecības dalībnieku vai trešo personu vainu. Uzņēmēja atteikšanās gadījumā Pasūtītājs patur sev tiesības defektu novēršanai pieaicināt citu darbu veicēju. Defektu likvidēšanas darbu un eksperta pakalpojumu izmaksas tiek segtas uz vainojamās Puses rēķina.

**7. APDROŠINĀŠANA**

7.1. Pēc Objekta pieņemšanas- nodošanas akta parakstīšanas Uzņēmējam ir pienākums apdrošināt Darbu garantiju uz 36 mēnešiem par summu, kas sastāda 5 % no Līgumcenas, kā arī iesniegt Pasūtītājam garantijas laika apdrošināšanas polisi un apdrošināšanas prēmijas samaksu apliecinošu dokumentu.

**8. PUŠU ATBILDĪBA**

8.1. Ja Uzņēmējs savas vainas dēļ kavē Līgumā noteikto Darbu izpildes termiņu, Pasūtītājam ir tiesības piemērot līgumsodu 0,1% apmērā no Līgumcenas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no Līgumcenas.

8.2. Ja Pasūtītājs kavē Līgumā noteiktos apmaksas termiņus, Uzņēmējam ir tiesības piemērot līgumsodu 0,1% apmērā no nokavētās summas par katru dienu, bet ne vairāk kā 10 % no nokavētās summas.

8.3. Pasūtītājam ir tiesības piemērot līgumsodu 10 % no Līgumcenas, kas sastāda EUR 1904,56 (viens tūkstotis deviņi simti četri euro un 56 centi), un izmantot savas Līguma 9.2. punktā noteiktās tiesības, ja Uzņēmējs:

8.3.1. pēc Līguma noslēgšanas atsakās uzsākt Darbus;

8.3.2. veic darbības, kuras kavē Darbu uzsākšanu;

8.3.3. atsakās turpināt Darbus;

8.3.4. Objekta Darbu nodošanas termiņu kavē ilgāk par 30 (trīsdesmit) kalendāra dienām;

8.3.5. Uzņēmējs vairākkārtīgi veic Darbus, neievērojot normatīvo aktu, tehnisko specifikāciju, plānu noteiktās prasības, t.sk., lieto neparedzētus vai nesaskaņotus materiālus.

8.4. Kopējais līgumsodu apjoms nevar pārsniegt 10% no Līgumcenas.

8.5. Pasūtītājam ir tiesības ieturēt līgumsodu no Uzņēmējam pienākošās samaksas par Darbu izpildi.

8.6. Līguma neizpildes, nekvalitatīvas izpildes vai nesavlaicīgas izpildes gadījumā Puse, kura pie tā vainojama, sedz visus otrai Pusei radušos zaudējumus.

8.7. Neviena no Pusēm netiks uzskatīta par vainojamu, ja kādu no Līguma noteikumiem vai tā izpildi aizkavē vai padara neiespējamu no Pusēm neatkarīgi nepārvaramas varas (Force majeure), t.i., karš, karadarbība, blokāde, embargo, starptautiskas sankcijas, stihiskas nelaimes un dabas katastrofas, kas padara neiespējamu Pušu saistību izpildi.

8.8. Par nepārvaramas varas apstākļiem nav uzskatāma vispārēja cenu celšanās, t.sk. degvielas, elektroenerģijas, gāzes, u.c. cenu paaugstināšanās, inflācija kādā valstī, valūtas kursu svārstības, un citi tamlīdzīgi biznesa riski.

8.9. Strīdus gadījumā Puses var vienoties par neatkarīga, atbilstoši sertificēta speciālista pieaicināšanu pārbaudes veikšanai. Ja tiek konstatēts, ka izpildītie Darbi neatbilst Līguma, Paskaidrojuma raksta vai normatīvo aktu prasībām, pārbaudes izdevumus pilnībā sedz Uzņēmējs. Ja tiek konstatēts, ka izpildītie Darbi atbilst Līguma, Paskaidrojuma raksta un normatīvo aktu prasībām, pārbaudes izdevumus pilnībā sedz Pasūtītājs.

**9. LĪGUMA DARBĪBA**

9.1. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas brīža un ir spēkā līdz Pušu saistību pilnīgai izpildei.

9.2. Pasūtītājam ir tiesības ar vienpusēju paziņojumu priekšlaicīgi izbeigt Līgumu, piemērot 8.3. punktā noteikto līgumsodu, ja no Pasūtītāja neatkarīgu iemeslu dēļ Uzņēmējs:

9.2.1. pēc Līguma noslēgšanas atsakās uzsākt Darbus;

9.2.2. veic darbības, kuras kavē Darbu uzsākšanu;

9.2.3. atsakās turpināt Darbus;

9.2.4. Objekta nodošanas termiņu kavē ilgāk par 30 (trīsdesmit) kalendāra dienām;

9.2.5. Uzņēmējs vairākkārtīgi veic Darbus, neievērojot normatīvo aktu, tehnisko specifikāciju, plānu noteiktās prasības, t.sk., lieto neparedzētus vai nesaskaņotus materiālus;

 9.2.6. ja Līgumu nav iespējams izpildīt tādēļ, ka Līguma izpildes laikā Uzņēmējam ir piemērotas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas, atbilstoši likumam “Starptautisko un Latvijas Republikas nacionālo sankciju likums”.

1. **APAKŠUZŅĒMĒJI UN TO NOMAIŅA**
	1. Darba veikšanai Uzņēmējs piesaista savā piedāvājumā norādītos apakšuzņēmējus. Uzņēmējs ir atbildīgs par piesaistīto apakšuzņēmēju veiktā darba atbilstību Līguma prasībām.
	2. Uzņēmējs apņemas nekavējoties paziņot Pasūtītājam par jebkurām izmaiņām apakšuzņēmēju sarakstā norādītajā informācijā, kā arī papildināt un iesniegt informāciju par apakšuzņēmējiem, kas tiek iesaistīti Līguma izpildē pēc Līguma spēkā stāšanās dienas.
	3. Uzņēmējs nav tiesīgs bez saskaņošanas ar Pasūtītāju veikt apakšuzņēmēju sarakstā norādīto apakšuzņēmēju nomaiņu un/vai iesaistīt papildu apakšuzņēmējus Līguma izpildē. Pēc Pasūtītāja ieskatiem, Pasūtītājs ir tiesīgs pirms lēmuma pieņemšanas par apakšuzņēmēju sarakstā norādīto apakšuzņēmēju nomaiņu, prasīt nomaināmo apakšuzņēmēja viedokli par nomaiņas iemesliem.
	4. Pasūtītājs nepiekrīt apakšuzņēmēju sarakstā norādīto apakšuzņēmēju nomaiņai, ja pastāv kāds no šādiem nosacījumiem:
		1. piedāvātais apakšuzņēmējs neatbilst Iepirkuma dokumentos apakšuzņēmējiem izvirzītajām prasībām;
		2. tiek nomainīts apakšuzņēmējs, uz kura iespējām Uzņēmējs balstījies, lai apliecinātu savas kvalifikācijas atbilstību Iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām, un piedāvātajam apakšuzņēmējam nav vismaz tādas pašas kvalifikācijas, uz kādu Uzņēmējs atsaucies, apliecinot savu atbilstību Iepirkuma procedūrā noteiktajām prasībām, vai tas atbilst Publisko iepirkumu likuma 9.panta astotajā daļā minētajiem pretendentu izslēgšanas gadījumiem;
	5. Pasūtītājs nepiekrīt jauna apakšuzņēmēja piesaistei gadījumā, kad šādas izmaiņas, ja tās tiktu veiktas sākotnējā piedāvājumā, būtu ietekmējušas piedāvājuma izvēli atbilstoši Iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajiem piedāvājuma izvērtēšanas kritērijiem.
	6. Pasūtītājs pieņem lēmumu atļaut vai atteikt apakšuzņēmēju sarakstā norādīto apakšuzņēmēju nomaiņu vai jaunu apakšuzņēmēju iesaistīšanu Līguma izpildē, ne vēlāk kā 5 (piecu) darba dienu laikā no dienas, kad Pasūtītājs ir saņēmis visu informāciju un dokumentus, kas nepieciešami lēmuma pieņemšanai saskaņā ar Līguma un Publisko iepirkumu likuma noteikumiem. Par pieņemto lēmumu Pasūtītājs rakstveidā paziņo Uzņēmējam.

**11. NOSLĒGUMA NOTEIKUMI**

11.1. Līgumā vai tā pielikumos ietvertie noteikumi var tikt grozīti vai papildināti tikai abu Pušu pārstāvjiem parakstot papildus vienošanos. Papildus vienošanās kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

11.2. Līguma darbības laikā radušās domstarpības un strīdus Puses vispirms risina sarunu ceļā, parakstot par to rakstisku vienošanos.

11.3. Ja sarunu ceļā domstarpības nav izdevies novērst, strīdu izšķir tiesa Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

11.4. Neviena no Pusēm bez otras Puses rakstiskas piekrišanas nedrīkst nodot savas šajā Līgumā noteiktās tiesības vai pienākumus trešajai personai.

11.5. Pušu reorganizācija LR Komerclikuma izpratnē, vai to amatpersonu maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai izbeigšanai. Gadījumā, ja kāda no Pusēm tiek reorganizēta, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir saistoši Puses tiesību un saistību pārņēmējam.

11.6. Līgums sastādīts un parakstīts 2 (divos) eksemplāros uz 8 (astoņām) lapām latviešu valodā un tam pievienots viens pielikums: Pielikums Nr.1- Darbu apjomi un cenas (Uzņēmēja piedāvājums Iepirkumā) uz 5 lapām.

11.7. Viens Līguma eksemplārs glabājas pie Uzņēmēja, otrs – pie Pasūtītāja. Visi Līguma pielikumi ir tā neatņemamas sastāvdaļas.

**12. Pušu rekvizīti un pārstāvju paraksti:**

|  |  |
| --- | --- |
| PASŪTĪTĀJS  | IZPILDĪTĀJS |
| Nīcas novada domeReģ. Nr. 90000031531Jur. adrese: Bārtas iela 6, Nīca,Nīcas pagasts, Nīcas novads, LV-3473Banka: A/s SwedbankBankas kods: HABALV22Konta Nr.: LV69HABA0551018868961Domes priekšsēdētājs:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/A.Petermanis/  | SIA “A-Land”Reģ.Nr. 52103037961Jur. adrese: Līvas iela 5 Liepāja, LV-3411Banka: AS SEB bankaBankas kods: UNLALV2XKonta Nr.: LV73UNLA0050008169168Valdes priekšsēdētājs:\_\_\_\_\_\_\_\_\_/A.Šervinskis/  |